



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

BIBLIOTECA  
USV



**LE PATRIMOINE CANONIQUE –  
SUPPORT DE LA VITALITÉ ET DE LA DIVERSITÉ CULTURELLES  
7<sup>en</sup> colloque international organisé par le CODFREURCOR**

(Collège Doctoral Francophone Régional en Sciences humaines)

En collaboration avec la Bibliothèque de l'Université « Ștefan cel Mare » de Suceava  
et l'Association des bibliothécaires de Roumanie, Filiale de Suceava

**4-6 avril 2019, Suceava, Roumanie**

**ORGANISATEURS:**

- Université „Ștefan cel Mare” de Suceava – Roumanie
- Bibliothèque de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava
- L'Ecole doctorale de l'USV (Le domaine des sciences sociales et humaines)
- Association des bibliothécaires de Roumanie - Filiale de Suceava
- Agence Universitaire de la Francophonie
- Collège Doctoral Francophone Régional en Sciences humaines (CODFREURCOR)

**PARTENAIRES:**

- L'Université d'État de Moldova, Chisinau - République de Moldova
- L'Université d'État Iliia de Tbilisi - Géorgie
- L'Inspection Scolaire du Département de Suceava - Roumanie
- La Maison du personnel enseignant „George Tofan” de Suceava - Roumanie
- Le Centre de Réussite Universitaire de Université „Ștefan cel Mare” de Suceava - Roumanie

**MOTS-CLÉS:** *bibliothèque, créativité, diversité, espace géo-politique, livre, patrimoine canonique, recherche, société.*

Dans le contexte du multiculturalisme, la notion de canon culturel est sortie depuis longtemps de la mémoire sélective des traditions et des idéals (cf. Charles ALTIERI “Canons and differences”). Depuis toujours, les bibliothèques étaient le meilleur espace de



BIBLIOTECA  
USV



conservation de la mémoire d'une nation. À l'ère du numérique, les bibliothèques n'ont pas perdu leur importance et toute personne, enfant ou adulte, chercheur ou simple lecteur, peut trouver des réponses fiables à leurs attentes dans les espaces des bibliothèques.

Le colloque se veut le lieu du dialogue sous le signe de la DIVERSITÉ sur l'énorme potentiel culturel et intellectuel qui est toujours dans l'attente de sa découverte et de sa valorisation dans l'institution nommée Bibliothèque.

L'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava est devenue un nœud d'attraction et un centre de la croissance et du développement des entités créatives, comme formes fondamentales de la société de la connaissance. Et dans le cadre de cette institution d'enseignement supérieur, la Bibliothèque académique a pu développer, indépendamment ou en partenariat, toute une série de rencontres autour du Livre: colloques, tables rondes, journées d'étude, ateliers, débats, séminaires qui envisagent, d'une part, l'autoévaluation et la promotion de la culture du livre, d'autre part, l'intérêt de tous ceux qui veulent élargir le dialogue culturel et scientifique.

L'organisation de ce colloque en collaboration avec le CODFREURCOR constitue une nouvelle approche de ces rencontres qui a le but de rapprocher encore plus le chercheur – qu'il soit jeune ou expérimenté, le didacticien, le collaborateur de la bibliothèque, tout simplement le LECTEUR de l'espace du livre classique ou celui sur de nouveaux supports informatisés.

La globalisation de l'information et l'internationalisation de l'espace culturel exigent qu'on accorde une attention plus particulière à l'éducation en tant que facteur de valorisation multilatérale du patrimoine et des produits scientifiques, didactiques et culturels. L'activité de recherche apparaît comme une nécessité de la connaissance du patrimoine culturel qui contribue au renforcement de l'identité culturelle par le biais du développement des connaissances et des compétences liées aux domaines spécifiques et à la mise en valeur du patrimoine de toute nation et donc de toute culture.

L'approfondissement du patrimoine canonique dans tous les contextes ainsi que ses rapports à une lecture approfondie et évaluative, non seulement du point de vue de la créativité artistique, de l'achèvement artistique, mais aussi du point de vue de l'espace géopolitique, de la diversité culturelle et des idées philosophiques et existentielles reflète l'idée d'une société structurée à partir du dialogue avec les modèles canoniques européens,



BIBLIOTECA  
USV



indifféremment des concepts utilisés pour les définir (*construction critique et théorique, création critique et institutionnelle*).

## **AXE 1:**

### **„La contribution de la bibliothèque à l'affirmation de la diversité culturelle”**

Sujets envisagés: *typologie historique et institutionnelle de la gestion de la bibliothèque, la gestion des collections et services - bibliothèque technique de la gestion de l'information, de formation et de formation continue, lecture, gestion des connaissances, la collaboration nationale et internationale et l'association professionnelle, les ressources numériques.*

**1.1. Atelier pour les enseignants:** *La bibliothèque – Sources et ressources du patrimoine culturel, didactique et scientifique;*

**1.2. Atelier pour les bibliothécaires:** *Le développement de la formation professionnelle et l'apprentissage en milieu de travail / le développement durable de l'information;*

**1.3. Atelier pour les doctorants:** *L'apprentissage tout au long de la vie parmi les spécialistes activant dans les bibliothèques / formation suivant les principes de la diversité culturelle.*

## **AXE 2:**

### **„Le livre - ressources de créativité et de vitalité, pont liant entre les générations, outil de formation et d'information; réservoir de la mémoire culturelle, support pour la recherche scientifique”**

Des débats canoniques dans le contexte du multiculturalisme: mutation paradigmatiques, révision conceptuelle: *laidoyer canonique; L'impact de la réforme canonique; canon, contra-canon, patrimoine canonique.*

**1.1. Atelier pour les enseignants;**

**1.2. Atelier pour les bibliothécaires;**

**1.3. Atelier pour les doctorants.**



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

BIBLIOTECA  
USV



## INVITÉS

Prof. univ. dr. **Elena TÎRZIMAN**, Faculté de Lettres, de l'Université București, Roumanie;  
Prof. univ. dr. **Lora BOSTAN** - Département de philologie roumaine et classique, de l'Université Nationale „Yuriy Fedkovych”, Cernăuți, Ucraina;  
Lect. dr. **Felicia VRÂNCEANU** – Département de philologie roumaine et classique, de l'Université Nationale „Yuriy Fedkovych”, Cernăuți, Ucraina;  
**Elena HARCONIȚA** – Directeur de la bibliothèque scientifique de l'Université d'État „Alec Russo” Bălți, Republica Moldova;  
C.S. II prof. dr. **Marian OLARU** - Directeur de l'Institut National „Bucovina” Rădăuți, Suceava, Roumanie.

**LANGUES OFFICIELLES DU COLLOQUE :**  
**FRANÇAIS, ANGLAIS ET ROUMAIN**

## MODALITÉS DE SOUMISSION DES PROPOSITIONS

**Nous invitons à participer à ce colloque les professeurs, les enseignants-chercheurs, les collaborateurs des bibliothèques universitaires de différentes universités.**

**Les doctorants d'autres universités peuvent envoyer leurs propositions de communication et participer au colloque à leurs propres frais.**

*Les Actes du colloque seront publiés dans le 7<sup>e</sup> numéro de la revue du CODFREURCOR « Etudes interdisciplinaires en Sciences humaines ». (Tbilissi, Géorgie)*



BIBLIOTECA  
USV



### **Modalités de participation :**

- Les propositions de communication en français ou en roumain **ET** en anglais, avec un résumé de 250 mots environ doivent être envoyées avant le **10 février 2019** à l'adresse suivante: [anisoarabudui@usv.ro](mailto:anisoarabudui@usv.ro).

- Elles seront sélectionnées par le Comité scientifique (double évaluation anonyme).

Les auteurs sont priés d'indiquer de manière explicite l'axe auquel ils voudront s'inscrire.

### **Droits d'inscription :**

Gratuit pour les doctorants, les enseignants et les bibliothécaires des universités membres du CODFREURCOR.

### **Pour d'autres participants :**

- enseignants: 30 euros;
- bibliothécaires: 30 euros;
- doctorants: 10 euros.

### **Calendrier :**

- ✓ Date limite pour proposer une communication : **le 10 février 2019 ;**
- ✓ Date limite de la notification d'acceptation : **le 25 mars 2019 ;**
- ✓ Diffusion du programme du colloque : **le 1 avril 2019 ;**
- ✓ Le volume paraîtra en 2020.

### **COMITÉ D'ORGANISATION:**

Prof. univ. DHC **Sanda-Maria ARDELEANU**, Directeur de la Bibliothèque de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie;

Prof. univ. dr. **Rodica NAGY**, Directeur du Comité des Etudes Doctorales Universitaires de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie;

Conf. univ. dr. **Bogdan POPOVENIUC**, Président de l'Ecole Doctorale des Science Sociales- Humaines de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie;

Chargée de cours dr. **Mariana ȘOVEA**, Co-responsable du Centre de Réussite Universitaire, de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie;



BIBLIOTECA  
USV



Prof. **Ludmila ZBANT**, Faculté Langues et Littératures Etrangères, Université d'Etat de Moldova;

Prof. **Mzago DOKHTOURICHVILI**, Université d'Etat Ilia de Tbilissi, Géorgie;

Prof. **Elena-Manuela DAVID**, Directeur du La Maison du personnel enseignant „George Tofan” de Suceava, Roumanie ;

Prof. **Daniela ARGATU**, Le coordinateur bibliothécaires méthodiquement scolaires La Maison du personnel enseignant „George Tofan” de Suceava et Président Association des bibliothécaires de Roumanie - Filiale de Suceava, Roumanie;

**Anișoara BUDUI**, Bibliothèque de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie et Vice-Président Association des bibliothécaires de Roumanie - Filiale de Suceava, Roumanie;

**Adriana Florentina GHERASIM**, Bibliothèque de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava et secrétaire Association des bibliothécaires de Roumanie - Filiale de Suceava, Roumanie;

Inspecteur général **Gheorghe LAZĂR**, Inspection Scolaire du Département Suceava, Roumanie;

Inspecteur spécialiste **Angela Luminița SEHLANEC**, Inspection Scolaire du Département Suceava, Roumanie.

#### COMITÉ SCIENTIFIQUE:

Prof. univ. DHC **Sanda-Maria ARDELEANU**, Directeur de la Bibliothèque de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie;

Prof. univ. dr. **Mircea A. DIACONU**, Vice-Recteur à l'activité didactique et à l'assurance de la qualité de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie;

Prof. univ. dr. **Rodica NAGY**, Directeur du Comité des Etudes Doctorales Universitaires de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie;

Conf. univ. dr. **Bogdan POPOVENIUC**, Président de l'Ecole Doctorale des Science Sociales- Humaines de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie;

Conf. univ. Dr. **Florin PINTESCU**, Faculté d'Histoire et de Geographie de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie;

Chargée de cours dr. **Mariana ȘOVEA**, Co-responsable du Centre de Réussite Universitaire, de l'Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie;



**BIBLIOTECA  
USV**



Prof. **Ludmila ZBANT**, Faculté Langues et Littératures Etrangères, Université d'Etat de Moldova, Chisinau, République de Moldova;

**Mzago DOKHTOURICHVILI**, Université d'Etat Ilia de Tbilissi, Géorgie;

**Kariné GRIGORYAN**, Université d'Etat des Langues et des Sciences Sociales Briussov, Erévan, Arménie (Fondatrices du CODFREURCOR);

**Heinz BOUILLON**, Université catholique de Louvain, Belgique;

**Henri BOYER**, Université Paul Valéry – Montpellier 3, France;

**Cecilia CONDEI**, Université de Craiova, Roumanie;

**Louis GERREKENS**, Université de Liège, Belgique;

**Roxana PATRAS** – Université « A. I. Cuza » de Yassy, Roumanie;

**Angela GRADINARU**, Université d'Etat de Moldova, République de Moldova;

**Georgiana I. LUNGU**, Université de l'Ouest de Timisoara, Roumanie;

**Atinati MAMATSASHVILI-KOBAKHIDZÉ**, Université d'Etat Ilia, Géorgie;

**Viorica MOLOSNIUC**, Université d'Etat de Moldova, République de Moldova;

**Cristiana TEODORESCU**, Université de Craiova, Roumanie;

Ing. **Mioara VONCILĂ**, Chef du Service de Bibliothèque, de l'Université „Dunărea de Jos” de Galați, Roumanie.

## ORGANISATION DES INTERVENTIONS

- Communications individuelles (20 minutes+10 minutes de débats/questions)
- Conférences plénières (45 minutes + 10 minutes de débats/questions)

## CONTACTS :

argatu\_daniela@yahoo.com;

adriana.gherasim@usv.ro.

## Fiche d'inscription

Nom :

Prénom :

Affiliation :



BIBLIOTECA  
USV



Statut (enseignant, chercheur, doctorant, etc.) :
Courriel :
Adresse professionnelle :
Tél. (facultatif) :
Langue de communication:
Axe du colloque:
Intitulé de la communication (en français ou en roumain <b>et</b> en anglais - max. 20 mots):
Courte bio-bibliographie de l'auteur (max. 10 lignes).
Mots clé (en français ou en roumain <b>et</b> en anglais) :
Résumé (en français ou en roumain <b>et</b> en anglais, 250 mots pour chaque langue) :





Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

BIBLIOTECA  
USV



**PATRIMONIUL CANONIC -  
SUPPORT AL VITALITĂȚII ȘI DIVERSITĂȚII CULTURALE**  
**Cel de-al 7-lea Colocviul Internațional organizat de CODFREURCOR**  
(Colegiul Doctoral Francofon Regional în Domeniul Științelor Umaniste)  
În colaborare cu Biblioteca Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava și  
Asociația Bibliotecarilor din România – Filiala Suceava  
**4 – 6 aprilie 2019, Suceava, România**

**ORGANIZATORI:**

- Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava – România
- Biblioteca Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava
- Școala doctorală a USV (domeniul științe sociale și umaniste)
- Asociația Bibliotecarilor din România - Filiala Suceava
- Agenția Universitară a Francofoniei
- Colegiul Doctoral Regional Francofon în Științe sociale și umaniste (CODFREURCOR)

**PARTENERI:**

- Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău - Republica Moldova
- Universitatea de Stat Ilia din Tbilisi - Georgia
- Inspectoratul Școlar Județean Suceava- România
- Casa Corpului Didactic „George Tofan” Suceava - România
- Centrul de Reușită Universitară al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava – România

**CUVINTE-CHEIE:** *biblioteca digitală, carte, cercetare, creativitate, diversitate, patrimoniu canonic, societate, spațiu geo-politic.*

În contextul multiculturalismului, noțiunea de *canon cultural* a depășit, după mult timp „memoria selectivă a tradițiilor și a idealurilor” (cf. Charles Altieri, „Canons and differences”). Dintotdeauna, bibliotecile au fost cel mai bun spațiu de conservare a memoriei



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

BIBLIOTECA  
USV



unei națiuni. În era digitală, bibliotecile nu și-au pierdut importanța și fiecare persoană, copil sau adult, cercetător sau simplu cititor, pot găsi răspunsuri sigure conform așteptărilor lor în spațiile bibliotecilor.

Colocviul se dorește a fi un loc al dialogului sub semnul DIVERSITĂȚII bazat pe un potențial cultural și intelectual puternic, care este în așteptarea descoperirii și a valorizării sale în instituția numită Bibliotecă.

Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava a devenit un nod de atractivitate și un centru de creștere și dezvoltare a entităților creative, ca forme fundamentale ale societății bazate pe cunoaștere. Iar în cadrul ei, Biblioteca academică a putut dezvolta, independent sau în parteneriat, o serie de forme de dialog și schimb de practici, precum: simpozioane naționale cu participare internațională, întâlniri cu autorii cărților, ateliere, dezbateri, seminarii, mese rotunde, având ca scop, pe de o parte, cunoașterea sau promovarea actului cultural, iar, pe de altă parte, interesul tuturor celor care doresc să dezvolte un dialog cultural și științific.

Organizarea colocviului, în colaborare cu CODFREUCOR, constituie o nouă abordare a acestor reuniuni care au ca scop apropierea cercetătorul – care poate fi tânăr cercetător, dascăl, formator, colaborator al bibliotecii, pur și simplu a CITITORULUI de spațiului cărții clasice sau a colecției virtuale.

Globalizarea informației și internaționalizarea spațiului cultural impun acordarea unei atenții deosebite educației, prin prisma valorificării multilaterale a patrimoniului canonic și a produselor științifice, didactice și culturale. Activitatea de cercetare apare ca o necesitate a cunoașterii patrimoniului cultural, contribuind la întărirea identității culturale și dezvoltarea cunoștințelor și a competențelor referitoare la domeniile specifice și la punerea în valoare a patrimoniului din orice națiune și din toate culturile.

Aprofundarea patrimoniului canonic în toate contextele și determinările lui, printr-o lectură minuțioasă și evaluativă, nu numai din punct de vedere al creativității, al realizării artistice, ci și din perspectiva spațiului geo-politic, al diversității și cel al ideilor existențial-filozofice oglindește ideea unei societăți structurată pe dialog în interiorul modelelor canonice europene, indiferent de conceptele folosite pentru definirea acestora (*construcție critică și teoretică, creație critică și instituțională*).

**AXA 1:**



BIBLIOTECA  
USV



### **„Contribuția bibliotecii la afirmarea diversității culturale”**

Temele abordate: *repere istorice și tipologie instituțională, management de bibliotecă, management al colecțiilor - servicii și tehnică de bibliotecă, management al informației, formare academică și educație continuă, lectură, management al cunoașterii, colaborare națională și internațională și asociere profesională, resurse digitale.*

1.1 **Atelier pentru profesori:** *Biblioteca - sursă și resursă prin valorificarea didactică, științifică și culturală a patrimoniului canonic;*

1.2 **Atelier pentru bibliotecari:** *Dezvoltarea formării profesionale în mediul de lucru / Dezvoltarea durabilă a informației;*

1.3 **Atelier pentru doctoranzi:** *Formarea pe tot parcursul vieții prin intermediul bibliotecarilor / Formarea continuă în conformitate cu diversitatea culturală.*

### **AXA 2:**

### **„Cartea - resursă de creativitate și vitalitate, punte între generații, instrument de formare - informare, tezaurul memoriei culturale, suport pentru cercetare științifică”**

Dezbateri canonice în contextul multiculturalismului: *mutații paradigmatică, revizuire conceptuală. pledoarie canonică; impactul reformei canonice; canon, contracanon, patrimoniu canonic.*

1.1 **Atelier pentru profesori;**

1.2 **Atelier pentru bibliotecari;**

1.3 **Atelier pentru doctoranzi.**

## **INVITAȚI**

Prof. univ. dr. **Elena TÎRZIMAN**, Universitatea din București, România Facultatea de Litere.

Prof. univ. dr. **Lora BOSTAN** - Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych”, Cernăuți, Ucraina, Catedra de filologie română și clasică

Lect. dr. **Felicia VRÂNCEANU** – Universitatea Națională „Yuriy Fedkovych” Cernăuți, Ucraina, Catedra de filologie română și clasică;

**Elena HARCONIȚA** – Director al Bibliotecii Științifice Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți, Rep. Moldova



BIBLIOTECA  
USV



C.S. II prof. dr. **Marian OLARU** - Director al Institutului Național „Bucovina” Rădăuți, județul Suceava

**LIMBILE OFICIALE ALE COLOCVIULUI  
FRANCEZĂ, ENGLEZĂ ȘI ROMÂNĂ**

**MODALITĂȚI DE ÎNSCRIERE :**

**Invităm să participe la acest colocviu profesori, cercetători, colaboratori ai bibliotecilor universitare din diferite universități.**

**Doctoranzii altor universități pot trimite propunerile lor de comunicare și taxa de participare la acest colocviu.**

*Lucrările colocviului vor fi publicate în cel de-al 7-lea număr al revistei CODFREURCOR « Etudes interdisciplinaires en Sciences humaines » / „Studii interdisciplinare în științele umaniste ”. (Tbilisi, Géorgie)*

**Condiții de publicare:**

- Comunicarea va fi redactată în limba franceză și engleză sau limba română și engleză, cu un rezumat în jur de 250 cuvinte și va fi trimisă până la data de **10 februarie 2019**, la adresa: [anisoarabudui@usv.ro](mailto:anisoarabudui@usv.ro);

- Articolele vor fi evaluate de Comitetul Științific (dublă evaluare anonimă).

Autorii sunt rugați să precizeze exact axa la care doresc să participe.

**TAXELE DE INREGISTRARE:**

Înscrierea este gratuită pentru doctoranzii, profesorii și bibliotecarii universităților membre ale CODFREURCOR.

**Pentru ceilalți participanți :**

- profesori: 30 euro ;

- doctoranzi /bibliotecari: 10 euro.

**CALENDAR:**

✓ Data limită pentru propunerea unei comunicări: **10 februarie 2019 ;**

✓ Data limită confirmării: **25 martie 2019 ;**



BIBLIOTECA  
USV



- ✓ Distribuirea programului colocviului: **1 aprilie 2019** ;
- ✓ Volumul va fi publicat în anul 2020.

#### COMITETUL DE ORGANIZARE:

Prof. univ. dr. **Sanda-Maria ARDELEANU**, Coordonator al Bibliotecii Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, România;

Prof. univ. dr. **Rodica NAGY**, Directorul Consiliului Studiilor Universitare de Doctorat din cadrul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, România;

Conf. univ. dr. **Bogdan POPOVENIUC**, Președinte al Școlii Doctorale de Științe Socio-Umane din cadrul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, România;

Lector univ. dr. **Mariana ȘOVEA**, Co-responsabil al Centrului de Reușită Universitară, în cadrul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, România.

Prof. **Ludmila ZBANȚ**, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău, Republica Moldova;

**Mzago DOKHTOURICHVILI**, Universitatea de Stat Ilia din Tbilisi, Georgia;

Prof. **Elena-Manuela DAVID**, Director al Casei Corpului Didactic „George Tofan”, Suceava, România ;

Prof. **Daniela ARGATU**, coordonator metodic bibliotecii școlare Casei Corpului Didactic „George Tofan”, Suceava și Președintele Asociației Bibliotecarilor din România, filiala Suceava - România

Bibl. **Anișoara BUDUI**, Biblioteca Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, Vice-Președintele Asociației Bibliotecarilor din România,, filiala Suceava – România ;

Bibl. **Adriana Florentina GHERASIM**, Biblioteca Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, Secretar al Asociației Bibliotecarilor din România,, filiala Suceava - România

Inspector general **Gheorghe LAZĂR**, Inspectoratul Școlar Județean Suceava, România;

Inspector de specialitate **Angela Luminița SEHLANEC**, Inspectoratul Școlar Județean Suceava, România.

#### COMITETUL ȘTIINȚIFIC:

Prof. univ. dr. **Sanda-Maria ARDELEANU**, Coordonator al Bibliotecii Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, România;

Prof. univ. dr. **Mircea A. DIACONU**, Prorector cu activitatea didactică și asigurarea calității din cadrul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, România;



BIBLIOTECA  
USV



Prof. univ. dr. **Rodica NAGY**, Directorul Consiliului Studiilor Universitare de Doctorat din cadrul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, România;

Conf. univ. dr. **Bogdan POPOVENIUC**, Președinte al Școlii Doctorale de Științe Socio-Umane din cadrul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, România;

Conf. univ. dr. **Florin PINTESCU**, Facultatea de Istorie și Geografie, Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, România;

Lector univ. dr. **Mariana ȘOVEA**, Co-responsabil al Centrului de Reușită Universitară, în cadrul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, România;

Prof. **Ludmila ZBANȚ**, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău, Republica Moldova;

**Mzago DOKHTOURICHVILI**, Universitatea de Stat Ilia din Tbilisi, Georgia;

**Kariné GRIGORYAN**, Universitatea de Stat de Limbi și Științe Sociale Brussov, Erévan, Armenia (Fondatoarea CODFREURCOR);

**Heinz BOUILLON**, Universitatea Catolică din Louvain, Belgia;

**Henri BOYER**, Universitatea „Paul Valéry” – Montpellier 3, Franța;

**Cecilia CONDEI**, Universitatea din Craiova, România;

**Louis GERREKENS**, Universitatea din Liège, Belgia;

**Roxana PATRAS**, Universitatea „A. I. Cuza” din Iași, România;

**Angela GRADINARU**, Universitatea de Stat din Moldova, Republica Moldova;

**Georgiana I. LUNGU**, Universitatea de Est din Timișoara, România;

**Atinati MAMATSASHVILI-KOBAKHIDZÉ**, Universitatea de Stat Ilia din Tbilisi, Georgia;

**Viorica MOLOSNIUC**, Universitatea de Stat din Moldova, Republica Moldova;

**Cristiana TEODORESCU**, Universitatea din Craiova, România;

Ing. **Mioara VONCILĂ**, Șef serviciu Biblioteca Universității „Dunărea de Jos” Galați și Președinte Diviziunea Bibliotecii Universitare – Asociația Bibliotecarilor din România;

#### ORGANIZAREA INTERVENȚIILOR :

- Comunicări individuale (20 minute+10 minute pentru dezbateri/întrebări) ;
- Comunicări în plen (45 minute + 10 minute pentru dezbateri/întrebări).



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

BIBLIOTECA  
USV



### ADRESE DE CONTACT :

argatu\_daniela@yahoo.com;

adriana.gherasim@usv.ro.

### Fișă de înscriere:

Nume :

Prenume :

Afilieră:

Statut (profesor, cercetător, doctorand, etc.) :

Adresă electronică :

Adresă :

Telefon (facultativ):

Limba comunicării:

Axa colocviului:

Titlul lucrării (în limba franceză sau română **și** în limba engleză - max. 20 cuvinte):

Scurt biobibliografie a autorului (max. 10 rânduri)

Cuvinte - cheie (în limba franceză sau română **și** în limba engleză) :

Rezumat (în limba franceză sau română **și** în limba engleză, 250 cuvinte pentru fiecare limbă) :



BIBLIOTECA  
USV



**CANONICAL PATRIMONY -  
SUPPORT OF VITALITY AND CULTURAL DIVERSITY**  
**International Colloquium organized by CODFREURCOR**  
**(The Doctoral Francofon Regional College in the field of Humanistic Sciences)**  
**In collaboration with the Library of the University "Ștefan cel Mare" of Suceava and**  
**the Romanian Library Association - Suceava Subsidiary**  
**4 - 6 April 2019, Suceava, Romania**

**ORGANIZERS:**

- The University “Ștefan cel Mare” of Suceava – Romania
- The Library of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava –Romania
- Doctoral School of USV (Social and humanities science)
- Romanian Library Association - Suceava Subsidiary
- The Francophone University Agency
- Francophone Regional Doctoral College in Social and Humanities Sciences (CODFREURCOR)

**PARTNERS:**

- The Moldova State University, Chișinău, Republic of Moldova
- Iliia State University, Tbilisi, Georgia
- School Inspectorate of Suceava County
- “George Tofan” Teaching StaffHouse, Suceava
- USV University Success Center

**KEY WORDS:** *book, canonical patrimony, creativity, digital library, diversity, geo-political space, research, society.*

In the context of multiculturalism, the notion of cultural canon has long emerged from the selective memory of traditions and ideals (see Charles ALTIERI "Canons and differences"). Libraries have always been the best place to preserve the memory of a nation.





Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

BIBLIOTECA  
USV



In the digital age, libraries have not lost their importance and anyone, child or adult, researcher or reader, can find reliable answers to their expectations in library spaces.

The symposium is the place of dialogue under the sign of DIVERSITY on the enormous cultural and intellectual potential that is still awaiting its discovery and its value in the institution named Library.

“Ștefan cel Mare” University of Suceava became an important center for a continuous development of creative entities as fundamental forms of the knowledge-based society. And within it, the academic Library has developed, independently or in partnership, a series of national symposiums with international participation, meetings with the authors of book launches, workshops, debates, seminars, round tables, meant to, on the one hand, to know and to promote the cultural act, and on the other hand, to meet those who want to develop themselves academically, culturally and scientifically.

The organization of this conference in collaboration with the CODFREURCOR is a new approach to these meetings which aims to bring closer the researcher - whether young or experienced,, the trainer, the collaborator of the library, simply the READER the space of the classic book or that on new computerized media.

The globalization of information and the internationalization of the cultural space requires that more attention should be paid to education as a factor of multilateral valorisation of heritage and scientific, didactic and cultural products. The research activity appears as a necessity of the knowledge of the cultural heritage which contributes to the strengthening of cultural identity through the development of knowledge and skills related to the specific fields and the enhancement of the heritage of any nation and therefore of any culture.

A deeper research of the canonical heritage in all its contexts and determinations through a thorough and evaluative reading, not only in terms of creativity, artistic realization, but also of geo-political space, diversity and ideological-philosophical ideas, mirrors the concept we sustain: a structured society in closed connection with European canonical models, irrespective of the umbrella concepts used to define it (*socio-cultural construct, critical and theoretical construction, critical and institutional creation*).



BIBLIOTECA  
USV



## AXIS 1:

### “The Library contribution to the promotion of cultural diversity”

The topics: *historical and institutional typology, library management, collections management - library services and techniques, information management, academic and continuous education, reading, knowledge management, national and international collaboration and professional association, digital resources.*

1.1 **Workshop for teachers:** The library - source and resource through the scientific and cultural valorization of the canonical patrimony;

1.2 **Librarian workshop:** Sustainable knowledge development;

1.3 **Workshop for PhD students:** Continuous training in line with cultural diversity.

## AXIS 2:

### “Book - resource of creativity and vitality, bridge between generations, tool for training - information and cultural memory treasure support for scientific research”

Canonical debates in the context of multiculturalism: paradigmatic mutations, conceptual review: canonical pleading; impact of canonical reform; canon, contra-canon, canonical patrimony.

1.1 **Workshop for teachers;**

1.2 **Librarian workshop;**

1.3 **Workshop for PhD students;**

### Special Guests :

Prof. univ. dr. **Elena TÎRZIMAN**, Faculty of Letters of the University București, Romania. Prof. univ. dr. **Lora BOSTAN**, National University "Yuriy Fedkovych" of Chernivtsi, Ukraine, Department of Classical and Romanian Philology

Lect. dr. **Felicia VRÂNCEANU** – National University "Yuriy Fedkovych" of Chernivtsi, Ukraine, Department of Classical and Romanian Philology

**Elena HARCONIȚA** – Director of the Scientific Library of the State University "Alecu Russo" from Bălți, Rep. Moldavia. C.S. II prof. dr.

**Marian OLARU** - Director of the "Bucovina" National Institute in Rădăuți, Suceava County.



BIBLIOTECA  
USV



**OFFICIAL LANGUAGES:  
FRENCH, ENGLISH AND ROMANIAN**

**REGISTRATION:**

We invite teachers, researchers, collaborators of university libraries from different universities to participate in this colloquium.

Doctoral students from other universities can submit their communication proposals and the participation fee to this colloquium.

The articles will be published in the 7th edition of the CODFREURCOR magazine "Etudes interdisciplinaires en Sciences humaines". (Tbilissi, Géorgie)

**Conditions to participate and to publish:**

- The communication will be written in French and English or Romanian and English, with a summary of about 250 words, that will be sent by 10 February 2019 at: [anisoarabudui@usv.ro](mailto:anisoarabudui@usv.ro);

- The articles will be evaluated by the Scientific Committee (double anonymous evaluation).

The authors are asked to indicate the direction they want to participate explicitly.

**Registration fees:**

Registration is free of charge for PhD students, professors and librarians of CODFREURCOR member universities.

**For the other participants:**

- Teachers: 30 euros;
- Doctoral students / librarians: 10 euros;



BIBLIOTECA  
USV



### Calendar:

- Deadline for proposing a communication: 10 February 2019;
- Confirmation deadline: March 25, 2019;
- Distribution of the colloquium program: 1 April 2019;
- The volume will be published in 2020.

### ORGANIZING BOARD:

Prof. univ. DHC **Sanda-Maria ARDELEANU**, Director of The Library of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

Prof. univ. dr. **Rodica NAGY**, Director of the Doctoral University Studies Council of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

Conf. univ. dr. **Bogdan POPOVENIUC**, President of Doctoral School of Social- Human Science of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

Lector univ. dr. **Mariana ȘOVEA**, Co-responsible for University Success Center, of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

Prof. **Ludmila ZBANT**, Faculty of Foreign Languages and Literatures, The Moldova State University;

**Mzago DOKHTOURICHVILI**, Ilia State University, Tbilisi, Georgia;

Prof. **Elena-Manuela DAVID**, Director House of the Teaching Staff,,George Tofan”, Suceava, România ;

Prof. **Daniela ARGATU**, House of the Teaching Staff, Suceava;

Bibl. **Anișoara BUDUI**, Library of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

Bibl. **Adriana Florentina GHERASIM**, Library of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

General Inspector **Gheorghe LAZĂR**, County School Inspectorate Suceava, România;

Specialist inspector **Angela Luminița SEHLANEC**, County School Inspectorate Suceava, România;

### SCIENTIFIC COMMITTEE:

Prof. univ. DHC **Sanda-Maria ARDELEANU**, Director of The Library of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;



**BIBLIOTECA  
USV**



Prof. univ. dr. **Mircea A. DIACONU**, Prorector with didactic activity and quality assurance of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

Prof. univ. dr. **Rodica NAGY**, Director of the Doctoral University Studies Council of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

Conf. univ. dr. **Bogdan POPOVENIUC**, President of Doctoral School of Social- Human Science of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

Conf. univ. dr. **Florin PINTESCU**, Faculty of History and Geography of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

Lector univ. dr. **Mariana ȘOVEA**, Co-responsible for University Success Center, of the University “Ștefan cel Mare” of Suceava, Romania;

Prof. **Ludmila ZBANTȚ**, Faculty of Foreign Languages and Literatures, The Moldova State University;

**Mzago DOKHTOURICHVILI**, Ilia State University, Tbilisi, Georgia;

**Kariné GRIGORYAN**, Brusov State University of Languages and Social Sciences, Yerevan, Armenia (Founder of CODFREURCOR);

Ing. **Mioara VONCILĂ**, Chief of Library Service of the University ”Dunărea de Jos” of Galați, Romania;

**Kariné GRIGORYAN**, State University of Languages and Social Sciences Briussov, Erévan, Armenia (Founder CODFREURCOR);

**Heinz BOUILLON**, Catholic University of Louvain, Belgium;

**Henri BOYER**, University "Paul Valéry" - Montpellier 3, France;

**Cecilia CONDEI**, University of Craiova, Romania

**Louis GERREKENS**, University of Liège, Belgium;

**Roxana PATRAS**, University "A. I. Cuza "University of Iasi, Romania;

**Angela GRADINARU**, State University of Moldova, Republic of Moldova;

**Georgiana I. LUNGU**, East University of Timisoara, Romania;;



BIBLIOTECA  
USV



### ORGANIZATION OF THE INTERVENTIONS :

- Individual communications (20 minutes+10 minutes for debates/questions) ;
- Plenary communications (45 minutes + 10 minutes for debates/questions).

### CONTACT ADDRESSES :

argatu\_daniela@yahoo.com;

adriana.gherasim@usv.ro.

### Registration File :

Name :
First name :
Affiliation:
Function/Position ((librarian, teacher, researcher, PhD student etc.) :
Postal address:
Address :
Phone (optional):
Language:
Colloquim Axe:
Title of the paper (max. 20 words) in Romanian and French or English
A brief bibliography of the author (max. 10 lines)
Key words (in French or Romanian <b>and</b> English) :
Summary in Romanian or French <b>and</b> English, 250word for each language :